



16. 1. 2013

B7-0031/2013 }
B7-0032/2013 }
B7-0041/2013 }
B7-0043/2013 }
B7-0044/2013 }
B7-0045/2013 } RC1

SPOLEČNÝ NÁVRH USNESENÍ

předložený v souladu s čl. 122 odst. 5 a čl. 110 odst. 4 jednacího řádu

a nahrazující návrhy usnesení předložené skupinami:

Verts/ALE (B7-0031/2013)
ECR (B7-0032/2013)
GUE/NGL (B7-0041/2013)
PPE (B7-0043/2013)
ALDE (B7-0044/2013)
S&D (B7-0045/2013)

o situaci ve Středoafričské republice
(2013/2514(RSP))

Cristian Dan Preda, Filip Kaczmarek, Gay Mitchell, Jean Roatta, Bernd Posselt, Roberta Angelilli, Mario Mauro, Philippe Boulland, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Zuzana Roithová, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Giovanni La Via, Tunne Kelam, Elena Băsescu, Mariya Gabriel, Michèle Striffler, Eduard Kukan, Martin Kastler, Joachim Zeller, Petri Sarvamaa, Anna Záborská

za skupinu PPE

Véronique De Keyser, Ana Gomes, Liisa Jaakonsaari, Norbert Neuser, Ricardo Cortés Lastra

za skupinu S&D

RC\924272CS.doc

PE503.540v01-00 }
PE503.541v01-00 }
PE503.550v01-00 }
PE503.552v01-00 }
PE503.553v01-00 }
PE503.554v01-00 } RC1

Louis Michel, Marietje Schaake, Alexander Graf Lambsdorff, Robert Rochefort, Ramon Tremosa i Balcells, Graham Watson, Kristiina Ojuland, Johannes Cornelis van Baalen, Marielle de Sarnez, Izaskun Bilbao Barandica, Sarah Ludford, Nathalie Griesbeck

za skupinu ALDE

Judith Sargentini, Barbara Lochbihler, Nicole Kiil-Nielsen, Raúl Romeva i

Rueda, Jean-Jacob Bicep

za skupinu Verts/ALE

Charles Tannock, Jan Zahradil

za skupinu ECR

Marie-Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric

za skupinu GUE/NGL

Jaroslav Paška

RC\924272CS.doc

PE503.540v01-00 }
PE503.541v01-00 }
PE503.550v01-00 }
PE503.552v01-00 }
PE503.553v01-00 }
PE503.554v01-00 } RC1

CS

Usnesení Evropského parlamentu o situaci ve Středoafričké republice (2013/2514(RSP))

Evropský parlament,

- s ohledem na prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku o situaci ve Středoafričké republice ze dne 21. prosince 2012 a ze dne 1. a 11. ledna 2013,
- s ohledem na prohlášení komisaře EU pro humanitární pomoc a civilní ochranu ze dne 21. prosince 2012 o nejnovějším rozpoutání bojů ve Středoafričké republice,
- s ohledem na revidovanou dohodu z Cotonou, která byla podepsána v červnu 2000,
- s ohledem na tisková prohlášení Rady bezpečnosti OSN o Středoafričké republice z 27. a 29. prosince 2012 a ze 4. a 11. ledna 2013
- s ohledem na závěrečné komuniké mimořádného summitu nejvyšších státních představitelů Hospodářského společenství států střední Afriky (ECCAS), které se uskutečnilo ve městě N'Djamena dne 21. prosince 2012,
- s ohledem na prohlášení generálního tajemníka OSN Ban Ki-moona ze dne 26. prosince 2012, v němž odsuzuje útoky povstalců a vyzývá všechny strany, aby respektovaly rozhodnutí ECCAS ze dne 21. prosince 2012 (N'Djamena),
- s ohledem na prohlášení Africké unie (AU) o Středoafričké republice z 12., 28. a 31. prosince 2012a ze 3. a 12. ledna 2013,
- s ohledem na politickou dohodu o řešení krize z Libreville (Gabon), kterou dne 11. ledna 2013 podepsala vláda Středoafričké republiky s povstaleckou skupinou Seleka a demokratickou opozicí,
- s ohledem na komplexní mírovou dohodu z Libreville ze dne 28. června 2008 a mírové dohody, jež byly podpsány po roce 2007, na nichž tato komplexní dohoda staví,
- s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti S/RES/2031 ze dne 21. prosince 2011, která prodlužuje mandát Jednotného úřadu OSN pro budování míru ve Středoafričké republice (BINUCA) do 31. ledna 2013, a na zprávu generálního tajemníka OSN ze dne 29. května 2012 o činnosti úřadu BINUCA,
- s ohledem na mezinárodní úmluvu o občanských a politických právech z roku 1966 a na úmluvu o odstranění všech forem diskriminace žen z roku 1979, Africkou listinu lidských práv a práv národů z roku 1981, kterou Středoafričká republika ratifikovala v roce 1986, a dále na mezinárodní Úmluvu o právech dítěte z roku 1989, jež zakazuje zapojování dětí do ozbrojených konfliktů a kterou Středoafričká republika rovněž ratifikovala,
- s ohledem na zprávu pracovní skupiny Rady bezpečnosti a její závěry o situaci dětí

RC\924272CS.doc

PE503.540v01-00 }
PE503.541v01-00 }
PE503.550v01-00 }
PE503.552v01-00 }
PE503.553v01-00 }
PE503.554v01-00 } RC1

a ozbrojeném konfliktu ve Středoafričké republice ze dne 6. července 2011,

- s ohledem na čl. 122 odst. 5 a čl. 110 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že Středoafričká republika se již od své nezávislosti, kterou získala v roce 1961, celá desetiletí potýká s nestabilitou a politickými nepokoji; vzhledem k tomu, že navzdory skutečnosti, že jde o zemi bohatou na přírodní zdroje (dřevo, zlato, diamanty, uran atd.), patří Středoafričké republice 179. místo v indexu lidského rozvoje (ze 187), a vzhledem k tomu, že 70 % jejich obyvatel žije pod hranicí chudoby, zůstává jednou z nejchudších zemí na světě;
- B. vzhledem k tomu, že hnutí „Seleka“ (což v jazyce Sangho znamená „koalice“), tj. spojení různých ozbrojených povstaleckých hnutí, jež se zformovala převážně na severovýchodě Středoafričké republiky, zahájilo dne 10. prosince 2012 ozbrojenou ofenzívu postupující jižně od nedalekých hranic s Čadem; vzhledem k tomu, že nedávná ofenzíva byla motivována tvrzením povstalců, že prezident François Bozizé nedostal závazkům stanoveným v komplexní mírové dohodě z Libreville z roku 2008, která zajistila odzbrojení dřívějších povstalců a finanční prostředky na jejich znovuzáclenění do společnosti;
- C. vzhledem k tomu, že Hospodářské společenství států střední Afriky (ECCAS) uspořádalo dne 21. prosince 2012 ve městě N'Djamena mimořádný summit a dohodlo se na plánu řešení krize, včetně příměří a okamžitých jednání v Libreville pod záštitou ECCAS; vzhledem k tomu, že summit ECCAS rovněž rozhodl, že na posílení mise FOMAC/MICOPAX budou vyslány další jednotky;
- D. vzhledem k tomu, že Jihoafrická republika zahájila vyslání přibližně 400 jednotek do Středoafričké republiky za účelem její stabilizace; vzhledem k tomu, že již v roce 2008 rozmístily Gabon, Congo-Brazaville, Čad a Kamerun ve Středoafričké republice své jednotky, které sem jako součást mnohonárodních sil ve Středoafričké republice (FOMAC/MICOPAX) vyslalo Hospodářské společenství států střední Afriky (ECCAS);
- E. vzhledem k tomu, že prezident Bozizé po rozhovorech s předsedou Africké unie, Thomasem Boni Yayiem, přislíbil, že se poté, co mu v roce 2016 vyprší jeho mandát, již nebude ucházet o úřad prezidenta, a navrhl, že sestaví vládu národní jednoty;
- F. vzhledem k tomu, že hnutí Seleka na začátku ledna oznámilo, že přeruší své vojenské operace, které se zastavily před městem Damara (75 kilometrů severně od Bangui), a souhlasilo, že se zúčastní mírových rozhovorů pod záštitou ECCAS;
- G. vzhledem k tomu, že třístranné mírové rozhovory mezi vládou Středoafričké republiky, povstaleckou koalicí Seleka a politickou opozicí, které se uskutečnily dne 11. ledna 2013 v Libreville (Gabon), vedly k podepsání tří dohod: zásadního prohlášení o řešení politické a bezpečnostní krize, dohody o příměří a dohody o politicko-bezpečnostní situaci vymezující rozdělení moci a období politického přechodu ve Středoafričké republice;
- H. vzhledem k tomu, že prezident Bozizé dne 12. ledna 2013 zbavil předsedu vlády Faustina

RC\924272CS.doc

PE503.540v01-00 }
PE503.541v01-00 }
PE503.550v01-00 }
PE503.552v01-00 }
PE503.553v01-00 }
PE503.554v01-00 } RC1

Archangeho Touadera funkce a rozpustil kabinet, aby tak připravil cestu pro jmenování vlády národní jednoty v souladu s mírovými dohodami podepsanými v Libreville; vzhledem k tomu, že parlamentní volby se budou podle mírové dohody konat do 12 měsíců;

- I. vzhledem k tomu, že prezident Bozizé poté, co se v roce 2003 dostal při vládním převratu k moci, byl poprvé zvolen v roce 2005 a opětovně v roce 2011, avšak vzhledem k tomu, že nestandardní postupy, které v průběhu posledních voleb zaznamenaly mezinárodní pozorovatelé – včetně pozorovatelů z EU, která na pořádání voleb poskytla finanční prostředky – vedly parlamentní opozici k jejich bojkotování;
- J. vzhledem k tomu, že dodržování lidských práv je základní hodnotou Evropské unie a představuje zásadní prvek dohody z Cotonou;
- K. vzhledem k tomu, že Spojené státy se, tak jako EU, přiklánějí k mírovému urovnání krize pomocí dialogu;
- L. vzhledem k tomu, že podle místních nevládních organizací byla vážně porušována lidská práva, včetně nárůstu případů sexuálního násilí páchaného na ženách a mladých dívkách, přičemž se porušování lidských práv dopouštělo jak hnutí Seleka v oblastech pod jeho kontrolou, tak vládní jednotky v Bangui na lidech napojených na povstalce;
- M. vzhledem k tomu, že podle Lékařů bez hranic zůstává humanitární situace zoufalá, neboť popisovaná krize postihla desetitisíce lidí; vzhledem k tomu, že stovky tun potravinové pomoci ze světového potravinového programu byly v severních oblastech, jež se nacházejí pod kontrolou povstalců, vyrabovány; a vzhledem k tomu, že mnoho humanitárních služeb bylo pozastaveno či omezeno;
- N. vzhledem k tomu, že se EU na základě dohody z Cotonou účastní pravidelného politického dialogu se Středoafričskou republikou a je největším poskytovatelem pomoci této zemi, neboť Evropská komise přispěla v roce 2012 částkou 8 milionů EUR na pomoc 445 000 lidí, kteří byli ve Středoafričské republice postiženi konflikty a vysídlením, a vzhledem k tomu, že Středoafričská republika obdržela 137 milionů EUR v rámci pomoci z desátého Evropského rozvojového fondu (ERF);
- O. vzhledem k tomu, že Kamerun zesílil svou snahu poskytnout ubytování uprchlíkům ze Středoafričské republiky;
- P. vzhledem k tomu, že dokonce již před propuknutím poslední vlny násilí bylo 2 500 dětí součástí ozbrojených skupin působících ve Středoafričské republice; vzhledem k tomu, že kancelář UNICEF v Bangui obdržela důvěryhodné informace týkající se rostoucího množství náborů dětských vojáků a jejich využívání jak povstaleckými skupinami, tak vládními milicemi;
- Q. vzhledem k tomu, že neschopnost postavit pachatele porušování lidských práv a válečných zločinů před soud podporuje atmosféru beztrestnosti a povzbuzuje k dalším zločinům;
- R. vzhledem k tomu, že povstalecké skupiny uchvátily oblasti bohaté na diamanty, jako jsou

Bria, Sam Ouandja a Bamingui; vzhledem k tomu, že Kimberlejský systém certifikace vydal varování pro všechny své členské země týkající se možného úniku surových diamantů z oblastí Středoafričké republiky kontrolovaných povstalci;

- S. vzhledem k tomu, že nárůst nezaměstnanosti, zhoršující se sociální podmínky a zbídačování obyvatelstva jsou faktory nestability, kterou tento region trpí; vzhledem k tomu, že tyto problémy vyžadují strategii a plán rozvoje;
1. vyjadřuje obavy ohledně situace, která ve Středoafričké republice panuje ode dne 10. prosince 2012, kdy povstalecká skupina Seleka zahájila ofensivu; ostře odsuzuje skutečnost, že tato ofensiva ohrozila životy civilistů a byla hrozbou pro bezpečnost a stabilitu Středoafričké republiky;
 2. vítá mírové dohody, které byly na základě jednání vedených pod záštitou Hospodářského společenství států střední Afriky (ECCAS) podepsány dne 11. ledna 2013 v Libreville; zdůrazňuje, že je třeba začít tyto dohody okamžitě provádět; vyzývá všechny zúčastněné strany, aby je prováděly v dobré víře a aby se zavázaly k budování trvalého míru ve Středoafričké republice;
 3. odsuzuje veškeré pokusy o násilné uchopení moci;
 4. je přesvědčen, že v zájmu zajištění mírového řešení konfliktu a trvalé stability je třeba, aby byly ve vládě národní jednoty zastoupeny všechny politické síly, které v zemi působí; vítá v této souvislosti, že prezident Bozizé podepsal dekret, jímž odvolal předsedu vlády, přičemž tato skutečnost představuje splnění jednoho z kroků, který požadovalo mírové ujednání, aby byla vytvořena vláda národní jednoty vedená premiérem, jehož vybere politická opozice;
 5. vítá rozhodnutí uspořádat volby do nového Národního shromáždění a doufá, že aby se zabránilo zpochybnění jejich výsledků, proběhnou pod mezinárodním dohledem, a to i v těch oblastech, které jsou nyní obsazeny povstaleckými skupinami;
 6. odsuzuje veškeré porušování lidských práv a je hluboce znepokojen případy závažného porušování lidských práv, k nimž ve Středoafričké republice došlo během ofenzivy hnutí Seleka; ostře odsuzuje útoky proti civilistům v oblastech obsazených povstalci, včetně případů fyzického a sexuálního násilí, drancování a systematického rušení komunikačních kanálů; vyjadřuje své hluboké znepokojení nad zprávami o cílených útocích na etnické a náboženské menšiny a zavražďování a svévolném zatýkání politických oponentů v Bangui;
 7. zdůrazňuje, že by se orgány Středoafričké republiky měly zasadit o zajištění ochrany a bezpečnosti civilního obyvatelstva; vyzývá k reformě armády a k realizaci opatření na odzbrojení, demobilizaci a znovuzачlenění bývalých bojovníků do společnosti, repatriaci uprchlíků, opětovné přestěhování vysídlených osob do jejich zemí a provedení funkčních rozvojových programů;
 8. je vážně znepokojen zprávami o nárůstu náborem dětských vojáků a jejich využívání; opakuje svůj rozhodný nesouhlas s těmito praktikami a vyzývá všechny strany, které se účastní

konfliktu, aby od nich upustily;

9. vyzývá všechny zúčastněné strany, aby dodržovaly přiměřití, zdržely se násilí vůči civilistům a respektovaly lidská práva; zdůrazňuje, že skutečnost, že předešlé mírové dohody nebyly schopné zajistit ve Středoafrické republice trvalou stabilitu, byla zapříčiněna také nedostatečným zaměřením pozornosti na lidská práva;
10. vyjadřuje svou úctu všem obětem a domnívá se, že aby mohli být určeni pachatelé, je nejdůležitější nestranně a podrobně prošetřit všechny minulé i současné případy porušování lidských práv; upřímně doufá, že pachatelé válečných zločinů a zločinů proti lidskosti neuniknou bez trestu a konstatuje v této souvislosti, že Mezinárodní trestní soud situaci ve Středoafrické republice neustále vyšetřuje;
11. vítá snahy o zprostředkování ze strany regionálních organizací, jakými jsou Africká unie a ECCAS, a zejména jednání zúčastněných stran, která se konala v Libreville; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl zřízen nový návazný mechanismus s cílem zajistit plnohodnotné provedení dosažených dohod; vyzývá v této souvislosti EU, aby podpořila ECCAS při dohlížení na provádění nejnovějších dohod; vyzývá mezinárodní společenství, aby se aktivně zapojilo do záležitostí Středoafrické republiky s cílem vyřešit dlouhotrvající problémy této země a dosáhnout udržitelného politického řešení;
12. vyzývá Komisi, aby orgánům Středoafrické republiky poskytla technickou podporu, aby bylo možné přijmout příslušné právní předpisy pro uspořádání nadcházejících voleb; je toho názoru, že s cílem přispět k pořádání věrohodných, svobodných a spravedlivých voleb, by EU měla zvážit vyslání volební pozorovatelské mise do Středoafrické republiky;
13. vyzývá vysokou představitelku, místopředsdkyni Komise Catherine Ashtonovou, aby využila rozvinutých vztahů mezi EU a Středoafrickou republikou k aktivní podpoře provádění komplexní strategie budování míru, která by podpořila normalizaci země a udržitelný rozvoj;
14. je znepokojen dopady nedávné krize na humanitární situaci v zemi; vyzývá všechny zúčastněné strany, aby dodržovaly mezinárodní humanitární právo a aby umožnily bezpečný a neomezený přístup humanitárních organizací k postiženému obyvatelstvu; vyzývá Komisi, aby zintenzívnila své snahy poskytnout Středoafrické republice humanitární pomoc;
15. domnívá se, že všudypřítomná absence bezpečí v dalších zemích, které sdílejí hranice se Středoafrickou republikou, zejména v Demokratické republice Kongo, Súdánu, Jižním Súdánu a Ugandě, vyžaduje společnou akci mezinárodního společenství s cílem najít komplexní a regionálně zaměřené řešení opakujících se problémů, jež spočívají ve státní roztržičnosti, etnických konfliktech a opětovném porušování lidských práv, demokracie a zásad právního státu;
16. domnívá se, že pro udržitelný rozvoj země je nezbytný transparentní přístup k přírodním zdrojům a jejich kontrola a spravedlivé přerozdělování příjmů z těžby těchto zdrojů prostřednictvím státního rozpočtu;

17. domnívá se, že transparentnost a veřejná kontrola důlního průmyslu je klíčová pro účinnou důlní správu, udržitelný rozvoj a vypořádání se s korupcí; zdůrazňuje, že případné nelegální obchodování se surovými diamanty z oblastí kontrolovaných povstalci ve Středoafričské republice by mohlo znovu zažehnout konflikt a napomoci destabilizovat zemi; vyzývá vládu Středoafričské republiky, aby přijala další opatření na potírání těžby a nelegálního obchodu s přírodními zdroji a vyzývá, aby v rámci Kimberleyského systému certifikace byla situace vhodným způsobem monitorována;
18. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal Radě, Komisi, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, místopředsedkyni Komise, Radě bezpečnosti OSN, generálnímu tajemníkovi OSN, orgánům Africké unie, ECCAS, parlamentnímu shromáždění AKT-EU a členským státům Evropské unie.